

## محادثة مع فنان - Artist Talk

### تيسير بطنجي



ولد في غزة، فلسطين، عام 1966. حصل على درجة البكالوريوس في الفنون الجميلة من جامعة النجاح الوطنية عام 1992، وفي العام 1994 حصل على منحة للدراسة في كلية الفنون الجميلة في بوج، فرنسا، ونال شهادة **DNSEP** عام 1997. ومنذ ذلك الحين كان يقسم وقته بين فرنسا وفلسطين حتى عام 2006، عندما اشتد الحصار على غزة.

طور البطنجي خلال هذا الحيز، بين بلدين وثقافتين مختلفتين، ممارسته الفنية عبر وسائط متعددة، بما في ذلك الرسم والفن التركيبي والتصوير الفوتوغرافي والفيديو والفن الابداعي.

يستمد البطنجي إلهامه في أعماله الفنية، من سيرته الذاتية بالإضافة إلى الأحداث التاريخية والحاضر. منهجيته في المقاربة تمتاز بتحويل أو تطويع، أو ببساطة، التلاعب بالموضوع الأولي، للخروج في النهاية برؤية شاعرية وفي بعض الأحيان شديدة النقد الواقع.

يعتبر البطنجي جزء من المشهد الفني الفلسطيني منذ التسعينيات، وقد ازدادت مشاركاته منذ عام 2002 في عدد من المعارض الشخصية والجماعية في أوروبا والعالم. كرم تيسير البطنجي ب جائزة **Abraj Group Art** عام 2012، وكرم أيضا في عام 2017 من خلال برنامج **Immersion Residency** بدعم من **Foundatio Hermes** وبالتعاون مع **Aperture Foundation**.

يمكن إيجاد أعماله ضمن مقتنيات عدد من المجموعات الفنية والمتاحف في العالم، مثل مركز **Pompidou** و **FNAC** في فرنسا و **V&A** ومتحف الحرب الامبراطوري في لندن، ومتحف **Queensland** في أستراليا، كما يمكن إيجادها في متحف زايد الوطني في أبو ظبي. يقيم البطنجي ويعمل بين باريس وفلسطين.

### Taysir Batniji

Born in Gaza in 1966, Taysir Batniji studied art at Al-Najah University in Nablus, Palestine. In 1994, he was awarded a fellowship to study at the School of Fine Arts of Bourges in France. Since then, he has been dividing his time between France and Palestine. During this period spent between two countries and two cultures, Batniji has developed a multi-media practice, including drawing, installation, photography, video and performance.

Taysir Batniji's artwork, often tinged with impermanence and fragility, draw its inspiration from his subjective story, but also from current events and history. His methods of approach always distance, divert, stretch, conceptualize or simply play with the initial subject, offering, at the end, poetic, sometimes acrid, point of view on reality.

Already involved in the Palestinian art scene since the nineties, he multiplied his participation, since 2002, in a number of exhibitions, biennials and residencies in Europe and across the world.

Taysir was awarded the Abraaj Group Art Prize in 2012 and Immersion Residency Program, supported by Hermes Foundation, in alliance with Aperture Foundation in 2017. His works can be found in the collections of many prestigious institutions of which the Centre Pompidou and the FNAC in France, the V&A and The Imperial War Museum in London, the Queensland Art Gallery in Australia and Zayed National Museum in Abu Dhabi.

Batniji lives and works in Paris and Palestine.

## Artist Talk: Taysir Batniji on 13<sup>th</sup> May at 1:30 pm on Zoom

The artist will be talking about his artworks and the process of his work, including the different materials and methods he uses.

If you are interested, please contact Dr. Tina Sherwell, on her email: [tsherwell@birzeit.edu](mailto:tsherwell@birzeit.edu) so she can send you the zoom meeting link.

For Students: Please send your full name and your student ID number.

For Employees: Please send your full name and employee number.

محاضرة مع فنان: تيسير بطنجي، 13 أيار/مايو الساعة 1:30 بعد الظهر على زوم

سيحدث الفنان عن أعماله الفنية وعن مراحل عمله بما في ذلك المواد والوسائط المختلفة التي يستخدمها.

في حال الرغبة بالحضور، أرجو التواصل مع الدكتورة تينا شيرويل عن طريق الإيميل: [tsherwell@birzeit.edu](mailto:tsherwell@birzeit.edu) حتى تتمكن من تزويدكم بالرابط الخاص بالمحاضرة عبر تطبيق زوم.

للطالبة: الرجاء إرسال الاسم الكامل مع الرقم الجامعي.  
للموظفين: الرجاء إرسال الاسم الكامل مع الرقم الوظيفي.

هذه المحاضرة تُنفذ من قبل كلية الفنون والموسيقى والتصميم- جامعة بيرزيت، وبدعم من مؤسسة عبد المحسن القطان عبر منحة مشروع "الفنون البصرية: نماء واستدامة" الممول من السويد

**This artist talk is organized by the faculty of Art, Music & Design- Birzeit University, and supported by the A. M. Qattan Foundation through the 'Visual Arts: A Flourishing Field' (VAFF) Project, funded by Sweden**